

## **WEBSITES ROSETTA STONE TOTALE AND RWorld**

### **POLÍTICA DE PRIVACIDADE**

Os sites [totale.rosettastone.com](http://totale.rosettastone.com) e [www.rworld.com](http://www.rworld.com) (individualmente, "Site") são de propriedade da e operados pela Rosetta Stone Ltd. ("RSL" ou "nós"). O site [totale.rosettastone.com](http://totale.rosettastone.com) inclui os componentes Rosetta Studio™, Rosetta World® e Rosetta Course™. A RSL se compromete a garantir sua privacidade, e esta Política de Privacidade esclarece nossas práticas de coleta, uso e divulgação de dados. Ao acessar ou usar o Site e quaisquer conteúdos ou serviços oferecidos por meio desse Site, você aceita que leu, entendeu e aceitou os termos desta Política de Privacidade. Conforme utilizado nesta Política, o termo "Site" refere-se ao site específico que você está acessando ou usando. Caso tenha dúvidas específicas sobre esta Política de Privacidade, queira entrar em contato conosco pelo e-mail [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

#### **1. Informações Coletadas**

Recebemos e armazenamos qualquer informação que você registre através do Site ou nos forneça de qualquer outra maneira. Isso abrange informações que possam identificá-lo ("informações pessoais"), incluindo seu nome e sobrenome, número de telefone, endereço postal e e-mail. Podemos também solicitar que nos forneça informações adicionais sobre você, incluindo sua idade, hobbies e interesses na aprendizagem de línguas. Você pode optar por não nos fornecer informações adicionais, mas, em geral, algumas informações são exigidas para que você se inscreva ou se registre, bem como para que você participe dos recursos oferecidos através do Site.

Com exceção de suas informações pessoais, conforme descrito acima, a RSL reserva a si o direito de gravar, ler, copiar, divulgar e de outro modo utilizar qualquer texto, voz, dados, imagens e outros materiais por você transmitidos oralmente ou por escrito ou, ainda, postados no Site ou por meio dele e qualquer de seus componentes.

Coletamos automaticamente algumas informações sobre o seu computador quando você visita o Site. Por exemplo, seu endereço IP, o navegador de Internet (como Mozilla Firefox ou Internet Explorer) e o site de referência. Também poderemos coletar informações sobre suas atividades neste Site, como as aulas, os jogos ou as salas de bate-papo dos quais você participa. Um de nossos objetivos ao obter essas informações automáticas é ajudar a melhorar a experiência do usuário. Por fim, quando você visita o Site, podemos atribuir ao seu computador um "cookie" (arquivo de texto identificador pequeno e exclusivo) para lembrarmos quem você é. Por exemplo, se você se registrar no Site, podemos gravar sua senha em um *cookie* para fins de verificação. Podemos ainda incluir outras informações em nossos arquivos de *cookie*; por exemplo, caso você tenha entrado no Site por meio de um link de outro site, podemos incluir a URL da página de vinculação.

Observe que, neste momento, o [totale.rosettastone.com](http://totale.rosettastone.com) não se destina a crianças menores de 13 anos de idade, e o [www.rworld.com](http://www.rworld.com) não se destina a crianças menores de 16 anos de idade. Desse modo, a RSL não coletará ou manterá intencionalmente informações pessoais de crianças com menos de 13 anos por meio do [totale.rosettastone.com](http://totale.rosettastone.com) ou de crianças com menos de 16 anos por meio do [www.rworld.com](http://www.rworld.com).

#### **2. Uso de Informações Pessoais**

Usaremos suas informações pessoais para os seguintes propósitos: processar sua inscrição ou seu registro no Site; fornecer a você os produtos e serviços solicitados; adequar sua experiência de aprendizado; responder suas perguntas e seus comentários; informá-lo via correio e e-mail (ou outros meios eletrônicos) a respeito dos nossos programas e serviços; medir seu interesse em nossos serviços e no Site, bem como melhorar nossos serviços; solicitar informações a você, inclusive por meio de pesquisas; solucionar controvérsias, cobrar taxas ou resolver problemas; impedir atividades

potencialmente ilegais; colocar os Termos de Uso em vigor; e para outros fins conforme descritos a você no ponto de coleta.

Por gentileza, analise “Suas escolhas em relação à Coleta e ao Uso de Informações Pessoais” abaixo.

### **3. Divulgação de Informações Pessoais**

Exibimos as informações do seu perfil (exceto seu e-mail e senha) a outros membros da comunidade do Site e como suporte a outras funções do Site. Podemos também divulgar suas informações pessoais da seguinte forma:

- (a) Para processar pedidos, inscrições e pesquisas em relação ao Site;
- (b) Para terceiros fornecedores que prestam serviços ou executam funções em nosso nome, incluindo serviço ao cliente, análise de negócios, marketing e serviços relacionados à operação do Site. Essas empresas têm acesso a informações pessoais necessárias para realizar suas funções e não estão autorizadas a compartilhar ou usar as informações para qualquer outra finalidade;
- (c) Para parceiros de negócios com os quais podemos oferecer conjuntamente um produto ou serviço. É possível saber quando um terceiro está envolvido porque o nome do terceiro aparecerá em materiais de informação. Se você optar por se beneficiar dessas ofertas, podemos compartilhar informações sobre você, incluindo informações pessoais, com esses parceiros. Observe que não temos controle sobre as práticas de privacidade dos parceiros de negócios;
- (d) Quando recomendável ou necessário para atender exigências legais e regulamentares;
- (e) Conforme necessário, a critério exclusivo da RSL, para proteger os direitos adquiridos, a segurança e a propriedade da RSL, os servidores e operadores do Site, os usuários do Site e o público;
- (f) Conforme necessário para solucionar controvérsias, cobrar taxas e resolver problemas;
- (g) Em relação à mudança de controle ou operações, incluindo, entre outros, em qualquer fusão, aquisição, reorganização, reestruturação, ou qualquer outra transferência de ativos da RSL ou transferência das operações do Site;
- (h) De outro modo, com o seu consentimento; e
- (i) em relação ao ‘Studio’, aos nossos instrutores, para adequar os seus materiais de instrução e interações a você.

Salvo conforme previsto acima, você será notificado quando suas informações pessoais forem compartilhadas com terceiros e terá a oportunidade de optar para que não compartilhem tais informações.

Podemos compartilhar também informações agregadas ou anônimas com terceiros, incluindo anunciantes e investidores. Por exemplo, podemos informar aos nossos anunciantes o número de visitantes do Site. Essa informação não contém nenhuma informação pessoal e geralmente é usada para desenvolver conteúdo e serviços nos quais você possa ter interesse.

### **4. Uma Palavra Especial sobre Salas de Bate-Papo e E-mail**

Tenha em mente que sempre que você divulgar voluntariamente informações pessoais, essas informações podem ser obtidas e usadas por terceiros. Ao postar informações pessoais na Internet ou divulgá-las em ‘chats de voz’ com outras pessoas ao usar o Site, essas informações podem ser visualizadas, obtidas e usadas por outras pessoas além de nós. A RSL não pode ser responsabilizada por qualquer uso não autorizado por terceiros dessas informações disponíveis ao público.

### **5. Acesso a Informações Pessoais**

Você pode obter uma cópia de qualquer informação pessoal sua fornecida pelo Site ou solicitar que a RSL atualize ou altere essas informações pessoais enviando um e-mail para [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

## 6. Suas Escolhas em Relação à Coleta e Uso de Informações Pessoais

- (a) Conforme mencionado acima, você pode optar por não fornecer à RSL informações pessoais, embora isso possa ser necessário para que você possa se registrar como membro do Site e ter acesso a certos recursos ou serviços oferecidos pelo Site.
- (b) Você pode acessar ou atualizar suas informações pessoais enviando um e-mail para [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).
- (c) Você pode interromper a entrega de mensagens comerciais enviadas por e-mail pela RSL seguindo as instruções que acompanham a mensagem em particular ou entrando em contato conosco pelo e-mail [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).
- (d) A parte de Ajuda da barra de ferramentas na maioria dos navegadores dirá a você como impedir que o seu navegador aceite novos *cookies*, como fazer com que o navegador o notifique quando você receber um novo *cookie* ou como desabilitar *cookies* totalmente.

Além disso, a RSL cumprirá as exigências das leis aplicáveis de qualquer jurisdição estadual, federal ou outra autoridade governamental no que se refere às suas informações pessoais.

## 7. Segurança

Você deve estar ciente de que sempre há algum risco envolvido na transmissão de informações pela Internet. Embora nenhum site possa garantir a segurança, a RSL tem implantado procedimentos de segurança administrativos, técnicos e físicos razoáveis para ajudar na proteção contra a perda, mau uso ou alteração de informações pessoais por terceiros não autorizados. Por exemplo, somente os funcionários autorizados têm permissão para acessar informações pessoais, podendo fazê-lo apenas para funções de negócios permitidas.

## 8. Transferência de Dados

A Internet é um ambiente global. Utilizar a Internet para coletar e processar dados pessoais envolve, necessariamente, a transmissão de dados em nível internacional. Quando você fornece à RSL informações pessoais pelo Site, as informações são armazenadas em servidores localizados nos Estados Unidos e, possivelmente, em outros países. Quando obtemos informações pessoais sobre você em nosso site, estamos em conformidade com o *US-EU Safe Harbor Framework*, conforme estabelecido pelo Departamento de Comércio dos Estados Unidos relativamente à coleta, utilização e conservação de dados pessoais da União Europeia.

## 9. Crianças Menores de 13 Anos de Idade que Usam o [totale.rosettastone.com](http://totale.rosettastone.com) e Crianças Menores de 16 Anos de Idade que Usam o [www.rworld.com](http://www.rworld.com).

Conforme mencionado acima, o [totale.rosettastone.com](http://totale.rosettastone.com) não se destina ao uso por crianças menores de 13 (treze) anos de idade e o [www.rworld.com](http://www.rworld.com) não se destina ao uso por crianças menores de 16 (dezesesseis) anos de idade. Nos Estados Unidos, a *Children's Online Privacy Protection Act* (Lei de Proteção à Privacidade de Crianças na Internet) impõe determinadas restrições a *websites* que coletam informações pessoais de crianças com menos de 13 (treze) anos de idade. Temos como política atual não coletar intencionalmente informações pessoais de crianças com menos de 13 (treze) anos de idade para [totale.rosettastone.com](http://totale.rosettastone.com) e com menos de dezesseis (16) anos de idade para [www.rworld.com](http://www.rworld.com). Caso tomemos conhecimento de que recebemos inadvertidamente informações pessoalmente identificáveis de

determinado usuário menor de treze anos, usaremos essa informação somente para responder diretamente à criança e informá-la de que o Site não se destina a crianças menores de 13 anos de idade e excluiríamos a informação dos nossos arquivos. Como não coletamos nenhuma informação pessoalmente identificável de crianças com menos de 13 (treze) anos de idade como parte do Site, também NÃO distribuimos tais informações a terceiros.

NÃO permitimos que crianças menores de 13 (treze) anos de idade postem ou de outro modo distribuam informações de contato pessoalmente identificáveis por meio do Site.

Como não coletamos nenhuma informação pessoalmente identificável de crianças menores de 13 (treze) anos de idade como parte do Site, NÃO condicionamos a participação de uma criança menor de 13 (treze) anos de idade nas atividades on-line do Site ao fornecimento de informações pessoalmente identificáveis.

## **10. Sites de Terceiros**

Os sites para os quais este Site possui um link não operam com base nesta Política de Privacidade. Recomendamos que as declarações relativas a privacidade contidas nesses outros sites sejam verificadas para o melhor entendimento dos procedimentos de obtenção, uso e divulgação de informações pessoais.

## **11. Alterações da Política de Privacidade**

A RSL poderá atualizar esta Política de Privacidade no futuro para refletir alterações em nossas práticas de privacidade, na funcionalidade do site ou na legislação aplicável, portanto verifique-a com frequência. Informaremos você a respeito de alterações importantes nesta Política de Privacidade por meio de notificação por e-mail ao endereço por você fornecido ou aviso visível no Site.

## **12. Como Entrar em Contato Conosco**

Caso tenha dúvidas sobre esta Política de Privacidade, envie um e-mail para [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com). Você pode solicitar uma cópia ou enviar a correção de suas informações pessoais por meio de contato com o Diretor Responsável por Privacidade em [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com) ou correspondência para:

Privacy Officer [*Diretor Responsável por Privacidade*]  
Rosetta Stone Ltd.  
135 West Market Street  
Harrisonburg VA 22801  
EUA

Caso queira denunciar mensagens ou ações de outros usuários que, em sua opinião, constituam violação desta Política de Privacidade ou de nossos Termos de Uso, entre em contato com a RSL por meio do link "Denunciar Abuso" na parte inferior das páginas do Site.

Esta Política de Privacidade entra em vigor 25 de outubro de 2010.